



Convention sur la diversité biologique

Distr.
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/5/7
6 septembre 2010

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE SIÉGEANT EN TANT QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE CARTAGENA SUR LA PRÉVENTION DES RISQUES BIOTECHNOLOGIQUES

Cinquième réunion

Nagoya (Japon), 11-15 octobre 2010

Point 9 de l'ordre du jour provisoire*

RAPPORT DU SECRÉTAIRE EXÉCUTIF SUR L'ADMINISTRATION DU PROTOCOLE ET SUR LES QUESTIONS BUDGÉTAIRES

Note du Secrétaire exécutif

INTRODUCTION

Rappel des circonstances

1. À sa quatrième réunion, la Conférence des Parties siégeant en tant que Parties au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (COP/MOP-4) a adopté un budget-programme relatif aux coûts des services du Secrétariat et au programme de travail sur la prévention des risques biotechnologiques pour l'exercice biennal 2009-2010. Dans le paragraphe 21 de la décision BS-IV/7, le Secrétaire exécutif a été prié de faire rapport à la cinquième réunion des Parties sur les recettes et les résultats budgétaires et de proposer les ajustements qui pourraient devoir être apportés au budget-programme pour l'exercice biennal 2009-2010.

2. Le présent document, qui a été établi par le Secrétaire exécutif, met en relief la performance administrative et financière du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques depuis la dernière réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques. Il doit être lu de concert avec le rapport du Secrétaire exécutif sur l'administration de la Convention pour l'exercice biennal 2009-2010 (UNEP/CBD/COP/10/7) et le document d'information connexe (UNEP/CBD/COP/10/INF/10).

3. Au 31 juillet 2010, 160 Parties avaient adhéré au Protocole ou elles l'avaient ratifié. La liste de ces Parties est disponible sur le site Internet du Secrétariat. Elle est mise à jour chaque fois que le Secrétariat est notifié par le depositaire qu'il a déposé un nouvel instrument de ratification ou d'adhésion.

4. Le document est divisé en quatre sections :

a) Les sections I et II font respectivement rapport sur les recettes et les résultats budgétaires respect des obligations en 2008 et 2009 des trois fonds d'affectation spéciale du Protocole, à savoir le

* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/5/1

Fonds d'affectation spéciale général pour le budget-programme de base du Protocole (**Fonds d'affectation spéciale BG**), le Fonds d'affectation spéciale volontaire pour les contributions volontaires additionnelles à l'appui d'activités approuvées du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (**Fonds d'affectation spéciale BH**) et le Fonds d'affectation spéciale volontaire pour faciliter la participation des Parties au processus Protocole sur la prévention des risques biotechnologiques (**Fonds d'affectation spéciale BI**). La section III fait rapport sur les engagements pris pour 2010 à l'égard du Fonds d'affectation spéciale BG;

b) La section IV traite des questions de personnel et d'administration. Elle fait rapport sur les progrès accomplis pour ce qui est des postes classés, annoncés et pourvus qui ont été approuvés en vertu du Protocole.

5. Les tableaux ci-après peuvent être trouvés dans le document UNEP/CBD/COP/10/INF/10 :

a) État des contributions aux Fonds d'affectation spéciale BG, BH et BI au 31 décembre 2009 (annexes V à VII);

b) Barème des contributions pour l'exercice biennal 2009-2010 au 30 juin 2010 (annexe VIII).

I. RECETTES ET RÉSULTATS BUDGÉTAIRES EN 2008

A. *Fonds d'affectation spéciale général pour le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (budget de base ou Fonds d'affectation spéciale BG)*

1. *Recettes et résultats budgétaires 2008*

i) *Budget pour 2008*

6. Dans sa décision BS-III/7, la Conférence des Parties a approuvé un budget-programme de base d'un montant de \$2 108 100 pour l'année 2008 pour le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques. De ce montant, \$1 736 400 devaient être payés par les Parties conformément au barème arrêté dans l'annexe de la décision BS-III/7, \$171 100 financés sur la contribution du pays hôte et \$200 000 tirés sur l'excédent d'années antérieures.

Source de financement	2008
Parties au Protocole de Cartagena	\$1 736 400
Pays hôte	\$ 171 700
Excédent d'années antérieures	\$ 200 000
Total	\$2 108 100

7. Compte tenu de l'adhésion de nouvelles Parties au Protocole durant la période 2007-2008, les annonces de contributions effectives au Protocole en 2008 se sont élevées à \$1 718 790 du fait des crédits appliqués aux Parties d'années précédentes. Des ajustements ont été effectués en 2008 pour tenir compte des contributions révisées et ils ont été crédités en conséquence aux Parties à la fin de l'exercice biennal selon les règles de gestion financière.

ii) *Contributions for 2008*

8. Au 31 décembre 2008, les contributions reçues en 2008 pour le Fonds d'affectation spéciale BG s'élevaient comme suit à \$1 793 442 :

Acomptes pour 2008 reçus en 2007	\$ 432 666
Contributions pour 2008 reçues en 2008	\$1 189 076
Contribution du pays hôte	\$ 171 700
Total	\$1 793 442

9. Les contributions payées pour 2008 au 31 décembre 2008 s'inscrivaient donc à 94% du budget de base total approuvé (avant déduction de l'excédent de l'année antérieure) pour l'année par le Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole à sa troisième réunion.

10. Ce montant représente les contributions payées en totalité ou en partie par 80 Parties (56%) du nombre total des Parties au Protocole. Il sied de noter qu'au 31 décembre 2008, les arriérés de paiement reçus en 2008 pour 2007 et les années antérieures s'élevaient à \$75 637.

iii) Dépenses en 2008

11. Au 31 décembre 2008, les dépenses en 2008 (y compris les dépenses d'appui au programme) totalisaient \$2 031 843 qui est l'équivalent d'environ 96% du montant total approuvé pour les activités du Fonds d'affectation spéciale BG en 2008 (voir la décision BS-III/7). Plusieurs lignes budgétaires ont été sous-utilisées en 2008. Le montant budgétaire alloué au Bureau de la CdP-RdP n'a pas été utilisé dans son intégralité en 2008 car ce Bureau est en général convoqué en marge du Bureau de la CdP, des économies ayant par conséquent été réalisées. La moitié seulement du budget alloué pour la réunion du groupe de liaison a été utilisé car celle-ci s'est tenue à New Delhi et immédiatement avant la quatrième réunion de coordination des gouvernements et organisations qui mettent en oeuvre le renforcement des capacités en matière de prévention des risques biotechnologiques. En outre, seule la 5^e réunion du Comité chargé du respect des obligations a été convoquée en 2008 alors que deux réunions avaient été inscrites au budget. Un atelier de formation du personnel sur la création d'équipes a eu lieu en décembre 2008, financé qu'il a été par le PNUE. La baisse de la valeur du dollar des États-Unis d'Amérique a contribué à la hausse des dépenses de personnel, des dépenses de la conférence CdP-RdP 4 ainsi que des dépenses générales de fonctionnement du Secrétariat.

12. Les dépenses pour 2008 de \$2 031 843 représentent 113% du total des contributions reçues pour 2008 (\$1 793 442) au 31 décembre 2008. On trouvera au tableau 1 ci-dessous la ventilation des dépenses enregistrées par objet de dépense pour 2008.

Tableau 1. Dépenses en 2008 du Fonds d'affectation spéciale BG par objet de dépense (milliers de dollars des États-Unis d'Amérique)

<i>Objet de dépense</i>	<i>Budget approuvé (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Engagements/ dépenses</i>	<i>% du budget approuvé par la CdP/RdP</i>
Dépenses de personnel	967,8	1 006,4	104
Réunions du Bureau du Protocole	60	22,5	37
Voyages en mission	50	51,1	102
Consultants/sous-traitants	25	21,6	86
Réunions consultatives sur le Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques	40	27	67
Réunions du groupe de liaison	35	16,8	48

<i>Objet de dépense</i>	<i>Budget approuvé (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Engagements/ dépenses</i>	<i>% du budget approuvé par la CdP/RdP</i>
Quatrième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	350	382,7	109
Réunion du comité chargé du respect des obligations des obligations	95	26,7	28
Formation/bourses	20	0	0
Traduction du site Internet du centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques	20	21,1	105
Personnel temporaire/heures supplémentaires	10	16,8	168
Dépenses générales de fonctionnement	192,8	205,4	106
<i>Dépenses à l'appui du programme</i>	<i>242,5</i>	<i>233,7</i>	
Total	2 108,1	2 031 8	96

B. Fonds d'affectation spéciale volontaire pour des contributions volontaires additionnelles à l'appui d'activités approuvées du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (Fonds d'affectation spéciale BH)

13. Un total de \$706 300 a été approuvé pour 2008 au titre du Fonds d'affectation spéciale BH par la troisième réunion de la Conférence des Parties. Au 31 décembre 2008, le Secrétariat avait reçu des annonces de contributions pour des activités approuvées additionnelles d'un montant total de \$874 472 en 2008. Des recouvrements d'un montant de \$62 463 ont été enregistrés en 2008 sous la forme de contributions pour les annonces faites en 2007 et de \$661 527 en 2008 pour les annonces de contributions faites en 2008.

14. Un montant total de \$876 580 a été dépensé ou engagé en 2008 pour la réalisation d'activités approuvées additionnelles, y compris les suivantes :

<i>Activité</i>	<i>Dépenses (en dollars des États- Unis d'Amérique US\$)</i>
CdP-RdP 4	70 000
Personnel du SCDB assurant le secrétariat de réunions	193 140
5 ^e Réunion sur la responsabilité et la réparation	533 786

C. Fonds d'affectation spéciale volontaire pour faciliter la participation de Parties au processus du Protocole de Cartagena (Fonds d'affectation spéciale BI)

15. Un montant total de \$1 017 000 a été approuvé pour 2008 au titre du Fonds d'affectation spéciale

BI par la troisième réunion de la Conférence des Parties. Au 31 décembre 2008, le Secrétariat avait reçu pour 2008 des annonces de contributions d'un montant total de \$283 749 (soit 28% du montant approuvé pour 2008) pour lesquelles le total des contributions avaient été payées.

16. Les dépenses effectuées pour financer les coûts de participation de quelque 100 personnes de Parties remplissant les conditions nécessaires pour bénéficier d'un soutien financier aux réunions ci-après convoquées en 2008 se sont élevées à \$361 436.

<i>Réunion</i>	<i>Dépenses (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Nombre de participants financés</i>
5 ^e Réunion sur la responsabilité et la réparation	\$198 283	35
CdP-RdP 4	\$163 153	66

II. RECETTES ET RÉSULTATS BUDGÉTAIRES EN 2009

A. *Fonds d'affectation spéciale général pour le Protocole de Cartagena (budget de base et Fonds d'affectation spéciale BG)*

1. *Recettes résultats budgétaires en 2009*

i) *Budget pour 2009*

17. Dans sa décision BS-IV/7, la Conférence des Parties a approuvé pour l'année 2009 un budget-programme de base d'un montant de \$2 611 800 pour le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, dont \$1 966 700 devaient être versés par les Parties selon le barème établi dans l'annexe à cette décision, \$175 100 financés sur la contribution du pays hôte et \$470 000 tirés de l'excédent dégagé les années précédentes.

Source de financement	2009
Parties au Protocole de Cartagena	\$1 966 700
Pays hôte	\$ 175 100
Excédent d'années précédentes	\$ 470 000
Total	\$2 611 800

18. Compte tenu de l'adhésion de nouvelles Parties au Protocole durant la période 2008-2009, les annonces de contributions effectives au Protocole en 2009 se sont élevées à \$1 959 191 du fait des crédits appliqués aux Parties d'années précédentes. Des ajustements ont été effectués en 2008 pour tenir compte des contributions révisées et ils ont été crédités en conséquence aux Parties à la fin de l'exercice biennal selon les règles de gestion financière.

ii) *Contributions pour 2009*

19. Au 31 décembre 2009, les contributions au Fonds d'affectation spéciale BG reçues pour 2009 s'élevaient à \$2 004 692 et elles étaient réparties comme suit:

Acomptes pour 2009 reçus en 2008	\$ 825,628
Contributions pour 2008 reçues en 2008	\$1 053 964
Contribution du Gouvernement hôte	\$ 175 100
Total	\$2 004 692

20. Par conséquent, les contributions payées pour 2009 au 31 décembre 2000 s'élevaient à 93% du budget de base total approuvé (avant déduction de l'excédent de l'année précédente) pour l'année par la Conférence des Parties siégeant en tant que Parties au Protocole à sa première réunion. Ce montant représente les contributions payées dans leur totalité ou en partie par 105 Parties (soit 67% du nombre total des 156 Parties au Protocole au 31 décembre 2009). Des arriérés de paiement d'un montant total de \$128 959 ont été reçus en 2009 pour des contributions d'années antérieures.

iii) *Dépenses en 2009*

21. Au 31 décembre 2009, les dépenses en 2009 (y compris les dépenses à l'appui du programme) totalisaient \$2 269 190 ou l'équivalent d'environ 87% du montant total approuvé pour les activités du Fonds d'affectation spéciale BG en 2009 (voir la décision BS-IV/7). Le fait que les dépenses ont été inférieures au montant projeté principalement en raison du poste d'assistant de programme approuvé à la CdP-RdP 4 qui a été pourvu dans le courant de 2009 ainsi que des économies réalisées sur la deuxième réunion des Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation à laquelle un plus petit nombre de délégués que prévu a été financé. Par ailleurs, le budget alloué aux réunions du Bureau de la CdP-RdP pour 2009 n'a pas été utilisé dans son intégralité car il n'y a pas eu cette année là une réunion à composition non limitée dans le cadre du Protocole de Cartagena et le Bureau ne s'est donc pas réuni. Toutes les réunions de ce Bureau ont eu lieu immédiatement avant celles du Bureau de la CdP, ce qui a généré des économies au titre de cette ligne budgétaire. La traduction du site Internet du centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques devrait être effectuée pendant la seconde moitié de 2010.

22. Les dépenses pour 2009 de \$2 269 190 représentent 113% du total des contributions reçues pour 2009 (\$2 004 692) au 31 décembre 2009.

23. On trouvera au tableau 2 ci-dessous la ventilation des dépenses enregistrées par objet de dépense pour 2009.

Tableau 2. Dépenses du Fonds d'affectation spéciale BG en 2009 par objet de dépense (en milliers de dollars des États-Unis d'Amérique)

<i>Objet de dépense</i>	<i>Budget approuvé (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Engagements/ dépenses</i>	<i>% du budget approuvé par la CdP/RdP</i>
Dépenses de personnel	1 541,5	1 508,64	98
Réunion du Bureau du Protocole de Cartagena	50,0	3,26	6
Voyages en mission	60,0	46	77
Consultants/sous-traitance	25,0	17	68
Réunions consultatives du Centre d'échange sur la prévention des risques biotechnologiques	40,0	32	80
Réunion du Comité chargé du respect des obligations	47,5	37,6	79
	20		

<i>Objet de dépense</i>	<i>Budget approuvé (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Engagements/ dépenses</i>	<i>% du budget approuvé par la CdP/RdP</i>
Traduction du site Internet du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques	20	0	
		0	
Personnel temporaire/heures supplémentaires	35	23,36	67
	90		
Réunions du groupe de liaison		74,72	83
Groupe spécial d'experts techniques sur l'évaluation des risques	100	42,06	42
	248,10		
Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation		223,34	90
Dépenses générales de fonctionnement			
<i>Dépenses à l'appui du programme</i>	296,1	261,06	88
<i>Total partiel</i>	2 573,1	2 008 13	78
<i>Réserve du Fonds de roulement (5%)</i>	38.6		
<i>Total</i>	2 611,8	2 008,13	77

B. Fonds volontaire spécial d'affectation spéciale pour les contributions volontaires additionnelles à l'appui des activités approuvées du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (Fonds d'affectation spéciale BH)

24. Un montant total de \$1 791 300 a été approuvé pour la période 2009-2010 au titre du Fonds d'affectation spéciale BH par la Conférence des Parties à sa quatrième réunion. Au 31 décembre 2009, le Secrétariat avait reçu pour 2009 des annonces de contributions totalisant \$607 964 pour des activités additionnelles approuvées. Des recouvrements de \$195 000 ont été enregistrés en 2009 sous la forme de contributions pour les annonces faites en 2008 et les années précédentes tandis que \$415 835 étaient reçus en 2009 pour les annonces de contributions faites en 2009, ce qui représente un taux de recouvrement de 68,4%.

25. Un montant total de \$221 954 a été dépensé ou engagé en 2009 pour des activités additionnelles approuvées dont les suivantes :

<i>Activité</i>	<i>Dépenses (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Nombre de participants financés</i>
Consultance	25 990	N/A
Personnel du SCDB assurant le secrétariat de réunions	31 171	N/A
Formation de formateurs africains à l'identification et à la documentation des OVM	73 092	20
Formation de formateurs latino-américains à l'identification et à la documentation des OVM	62 020	20

C. Fonds d'affectation spéciale volontaire pour faciliter la participation des Parties au processus du Protocole de Cartagena (Fonds d'affectation spéciale BI)

26. Un total de \$678 000 a été approuvé au titre du Fonds d'affectation spéciale BI par la Conférence des Parties à sa quatrième réunion pour faciliter la participation des pays en développement à la CdP-RdP 5 en 2010 à Nagoya. Au 31 décembre 2009, le Secrétariat avait reçu des annonces de contributions d'un montant total de \$50 879 en 2009 (7% du montant approuvé pour faciliter la participation à la CdP-RdP 5) dont \$31 065 avaient été versés. Il sied de noter que l'insuffisance des fonds nécessaire pour assurer la pleine participation des Parties qui sont des pays en développement et des Parties à économie en transition ne permettra que difficilement au Protocole de remplir son mandat à une époque où des décisions seront prises par la CdP-RdP sur un Protocole additionnel relatif à la responsabilité et la réparation et sur un Plan stratégique décennal pour le Protocole.

III. RECETTES ET RÉSULTATS PROJETÉS EN 2010

A. Fonds général d'affectation spéciale pour le Protocole de Cartagena (budget de base ou Fonds d'affectation spéciale BG)

i) Budget pour 2010

27. Dans sa décision BS-IV/7, la Conférence des Parties a approuvé un budget-programme de base de \$2 880 900 pour l'année 2010 pour le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques. De ce montant, \$2 432 300 devaient être payés par les Parties selon le barème arrêté dans l'annexe à cette décision, \$270 000 ont été prélevés sur l'excédent dégagé au cours d'années antérieures et \$178 600 devaient être financés sur la contribution du pays hôte :

Source de financement	2010
Parties au Protocole	\$2 432 300
Pays hôte	\$178 600
Excédent d'années antérieures	\$ 270 000
Total	\$2 880 900

ii) Contributions pour 2010

28. Au 30 juin 2010, les contributions reçues pour 2010 au Fonds d'affectation spéciale BG s'élevaient à \$1 971 947 comme suit :

Acomptes pour 2010 reçus en 2009	\$ 607 843
Contributions pour 2010 reçues en 2010	\$1 185 504
Contribution du Gouvernement hôte	\$ 178 600
	\$1 971 947

29. En outre, un total de \$75 520 a été reçu en 2010 au titre des contributions de 2009 et d'années antérieures.

iii) Engagements en 2010

30. Un montant total de \$2 880 900 a été engagé sous la forme d'engagements pour l'année 2010. Ce montant représente 100% des fonds approuvés par la Conférence des Parties pour l'année 2010 (voir le tableau 3 ci-dessous). Des dépenses d'un montant total de \$1 031 070 ont été encourues en 2010 (au 30 juin).

Tableau 3. Engagements du Fonds d'affectation spéciale BG en 2010 par objet de dépense

<i>Objet de dépense</i>	<i>Budget approuvé (en dollars des États-Unis d'Amérique)</i>	<i>Engagements</i>	<i>Pourcentage du budget approuvé</i>
Dépenses de personnel (y compris le personnel temporaire, les heures supplémentaires et la formation)	1 607 350	642 187	40
Consultants/sous-traitants	45 000	0	0
Voyages en mission	60 000	58 000	97
Dépenses des services de conférence	582 500	39 264	7
Dépenses générales de fonctionnement	254 600	173 000	68
Dépenses à l'appui du programme	331 450	118 619	36
Total	2 880 900	1 031 070	36

B. Fonds volontaire spécial d'affectation spéciale pour les contributions volontaires additionnelles à l'appui des activités approuvées du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (Fonds d'affectation spéciale BH)

31. Un montant total de \$1 791 300 a été approuvé pour 2009-2010 au titre du Fonds d'affectation spéciale BH par la Conférence des Parties à sa quatrième réunion. Au 30 juin 2010, le Secrétariat avait reçu des annonces de contributions pour des activités additionnelles approuvées d'un total de \$112 543 en 2010 dont \$13,805 ont été payés. En outre, des arriérés de paiement d'un total de \$114 714 ont été reçus en 2010 pour des années précédentes. Il sied de noter que, pour la période 2009-2010, seul un montant de \$720 507 ou 40% du montant approuvé par la CdP-RdP avait été engagé au 1^{er} juin 2010 à l'égard du Fonds volontaire d'affectation spéciale pour des activités additionnelles approuvées en vertu du Protocole. Ce déficit avait entravé l'exécution du programme de travail sur la prévention des risques biotechnologiques.

32. Un total de \$285 558 a été dépensé ou engagé en 2010 pour la réalisation d'activités additionnelles approuvées, dont les suivantes :

Activité	Dépenses (en dollars des États-Unis d'Amérique)	Nombre de participants financés
Groupe spécial d'experts techniques sur l'évaluation des risques	45 188	12
2 ^e Réunion des Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation	67 493	18
3 ^e Réunion des Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation	55 756	14
6 ^e Réunion de coordination des activités de renforcement des capacités en matière de prévention des risques biotechnologiques	14 011	12
Personnel assurant le secrétariat du SCBD (frais de voyage)	93 588	N/A

33. Les deuxième et troisième réunions du Groupe des Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation dans le contexte du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques ont eu lieu en Malaisie en février et juin 2010. Le Secrétariat a par ailleurs convoqué en avril 2010 à Ljubljana (Slovénie), en application de la décision BS-IV/11 de la CdP-RdP, la 2^e réunion du groupe spécial d'experts techniques sur l'évaluation des risques.

C. Fonds d'affectation spéciale volontaire pour faciliter la participation des Parties au processus du Protocole de Cartagena (Fonds d'affectation spéciale BI)

34. Un montant total de \$678 000 a été approuvé en titre du Fonds d'affectation spéciale BI par la Conférence des Parties à sa quatrième réunion pour faciliter la participation des pays en développement à la CdP-RdP 5 en 2010 à Nagoya. Au 30 juin 2010, le Secrétariat avait reçu des annonces de contributions d'un montant total de \$172 287 (\$50 879 en 2009 et \$121 408 en 2010 (soit 25% du montant approuvé pour faciliter la participation la CdP-RdP 5), dont \$72 479 avaient été payés.

35. Aucune dépense n'avait encore été encourue au 30 juin 2010 au titre du Fonds d'affectation spéciale BI pour faciliter la participation à la CdP-RdP 5. Le manque de contributions s'est révélé un sérieux obstacle pour assurer la participation de délégués de pays en développement et de pays à économie en transition à la CdP-RdP 5.

Dépenses de personnel

36. Les dépenses de personnel comprennent les salaires et traitements ainsi que d'autres prestations. Etant donné qu'elles reposent sur le dépenses type utilisées par l'Organisation des Nations Unies, les dépenses effectives varient d'un lieu d'affectation à l'autre en fonction des fluctuations de l'ajustement de poste et d'autres facteurs comme le nombre de personnes à charge, l'indemnité pour frais d'étude et les frais de rapatriement.

Voyages en mission

37. Le personnel du Secrétariat représente le Protocole à diverses réunions et manifestations et les voyages de membres du personnel à des manifestations organisées par d'autres organisations sont un des moyens les plus importants d'obtenir de synergies et des programmes de travail intégrés. Les voyages en mission comprennent également les frais de voyage encourus pour desservir les réunions convoquées par le Secrétariat en vertu du Protocole. Le Secrétariat a organisé quelque 30 déplacements pendant les 18 premiers mois de l'exercice biennal pour un coût total de \$78 500, soit 65% du budget approuvé.

Dépenses générales de fonctionnement

38. Les dépenses générales de fonctionnement comprennent le financement du matériel et des fournitures de bureau, les équipements collectifs et les frais d'assurances, les frais d'impression et les dépenses de communication ainsi que la distribution des matériels imprimés et autres matériels. Elles sont partagées avec la Convention sur la base d'un ratio de 85 sur 15.

III. PERSONNEL

Postes permanents

39. À sa quatrième réunion, la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole a approuvé l'inscription dans sa décision BS-IV/7 de onze postes au budget de base (Fonds d'affectation spéciale BG) pour l'exercice biennal 2009-2010 (sept postes d'administrateurs et quatre postes d'agents des services généraux). Au 30 juin 2010, tous les postes d'administrateurs (8) et d'agents des services généraux (4) financés sur le budget de base (Fonds d'affectation spéciale BG) avaient été pourvus.

40. Les informations sur l'avancement de la dotation en personnel du Secrétariat sont communiquées sur une base trimestrielle dans le rapport trimestriel qui est affiché sur le site Internet du Secrétariat, une ventilation détaillée figurant dans la section II du présent document.

Tableau 4. État de la dotation en personnel au titre du budget de base (Fonds d'affectation spéciale BG) (au 30 juin 2010)

<i>Statut des postes</i>	<i>Postes d'administrateurs</i>	<i>Postes d'agents des services généraux</i>
Nombre total de postes approuvés par la Conférence des Parties	7	4
Postes régularisés	7	7
Recrutement en cours	0	0

Postes partagés

41. Durant l'exercice biennal en cours, 13 postes (1 P5, 3 P4, 6 P3 et 3 GS) ont été partagés avec la Convention sur la base d'un ratio 85/15.

Formation du personnel

42. Le Secrétariat a organisé en décembre 2008 un atelier de formation de deux jours sur la création d'équipes afin de faciliter la formation des membres du personnel et de renforcer davantage leur attachement aux objectifs et activités du Secrétariat.

Programme de stages

43. Le programme de stages du Secrétariat est un programme en cours qui donne aux étudiants une occasion de passer un minimum de trois mois et un maximum de six mois au Secrétariat afin d'acquérir des connaissances et une expérience en matière de recherche sur des questions présentant un intérêt pour leurs études ainsi que pour les travaux du Protocole. C'est un programme non rémunéré que parraine le stagiaire ou une organisation. Il fournit aux étudiants une importante expérience pratique qui complète leurs études et dont bénéficie également le Secrétariat sous la forme d'un programme de vulgarisation au titre duquel ces étudiants rentrent dans leurs pays et institutions avec les connaissances et l'expérience qu'ils ont acquises. Le programme a également pour beaucoup bénéficié au Secrétariat car il lui sert de réservoir de ressources humaines auquel il peut facilement avoir accès. Pendant les 18 premiers mois de l'exercice biennal 2009-2010, le groupe chargé de la prévention des risques biotechnologiques a accueilli 5 étudiants de la France, des États-Unis d'Amérique et du Canada.

Liste des réunions organisées par le Secrétariat du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques

2009-juillet 2010

2009

	DATES	TITRE DE LA RÉUNION	LIEU
1	23 - 27 février 2009	Première réunion du Groupe des Amis des coprésidents concernant la responsabilité et la réparation dans le contexte du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Mexico, Mexique
2	9 - 11 mars 2009	Cinquième réunion de coordination des gouvernements et organisations exécutant ou finançant des activités de renforcement des capacités en matière de prévention des risques biotechnologiques	San José, Costa Rica
3	12 - 13 mars 2009	Sixième réunion du groupe de liaison sur le renforcement des capacités pour la prévention des risques biotechnologiques	San José, Costa Rica
4	20 - 24 avril 2009	Réunion du groupe spécial d'experts techniques sur l'évaluation des risques et la gestion des risques dans le cadre du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Montréal, Canada
5	14 - 18 septembre 2009	Atelier régional africain de formation de formateurs sur l'identification et la documentation des organismes vivants modifiés en vertu du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Bamako, Mali
6	19 - 21 octobre 2009	Cinquième réunion du Comité consultatif informel du centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques	Montréal, Canada
7	4 - 6 novembre 2009	Sixième réunion du Comité chargé du respect des obligations découlant du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Montréal, Canada
8	8 novembre 2009	Réunion du Bureau de la CdP-RdP	Montréal, Canada
9	23 - 27 novembre 2009	Atelier régional Amérique latine et Caraïbes de formation de formateurs sur l'identification et la documentation des organismes vivants modifiés en vertu du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Mexico, Mexique

2010

DATES	TITRE DE LA RÉUNION	LIEU

2009

	DATES	TITRE DE LA RÉUNION	LIEU
1	1 - 3 février 2010	Sixième réunion de coordination des gouvernements et organisations exécutant ou finançant des activités de renforcement des capacités en matière de prévention des risques biotechnologiques	Siem Reap, Cambodge
2	4 - 5 février 2010	Septième réunion du groupe de liaison sur le renforcement des capacités pour la prévention des risques biotechnologiques	Siem Reap, Cambodge
3	8 - 12 février 2010	Deuxième réunion du Groupe des Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation dans le contexte du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Kuala Lumpur, Malaisie
4	15 - 17 février 2010	Troisième réunion internationale des institutions académiques et autres organisations participant à l'éducation et à la formation en matière de prévention des risques biotechnologiques	Tsukuba, Japon
5	19 - 23 avril 2010	Deuxième réunion du groupe spécial d'experts techniques sur l'évaluation des risques et la gestion des risques	Ljubljana, Slovénie
6	15 - 19 juin 2010	Troisième réunion du Groupe des Amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation dans le contexte du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Kuala Lumpur, Malaisie
